

DIGITAL RADIO DAB/FM

Bedienungsanleitung DE Istruzioni per l'uso IT



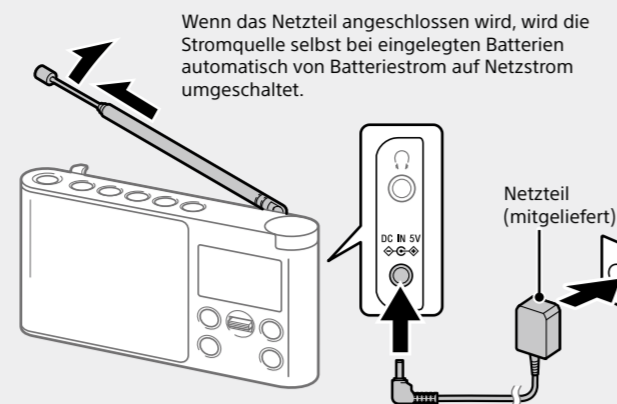
©2017 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.eu/

XDR-S41D

Erste Schritte

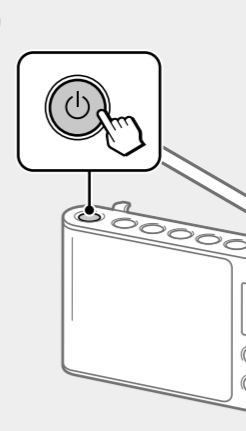
Schließen Sie das Netzteil an, oder legen Sie vier Batterien ein. Ziehen Sie dann die Antenne aus.



So betreiben Sie das Gerät mit Batterien

Um das Gerät mit Batteriestrom zu betreiben, ziehen Sie den Stecker des Netzteils von der Buchse DC IN ab. Das Gerät kann nicht mit Batterien betrieben werden, wenn der Stecker des Netzteils in der Buchse DC IN steckt.

Schalten Sie das Radio ein.



Wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird

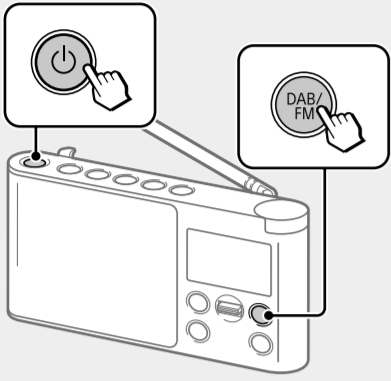
Die automatische DAB-Sendersuche beginnt automatisch, wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird. Nachdem die automatische DAB-Sendersuche abgeschlossen ist, empfängt das Radio den ersten Sender in der bei der automatischen DAB-Sendersuche gespeicherten DAB-Senderliste.

Tipp

Um die automatische DAB-Sendersuche später erneut durchzuführen, lesen Sie „So erstellen Sie eine neue DAB/UKW-Senderliste“ weiter unten durch.

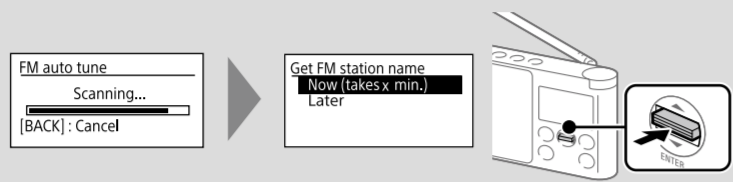
Hören von Radiosendungen

Schalten Sie das Radio ein, und wählen Sie die Funktion DAB oder UKW.



Bei erstmaligem Auswählen der UKW-Funktion

Die automatische UKW-Sendersuche beginnt automatisch, wenn die UKW-Funktion zum ersten Mal ausgewählt wird.

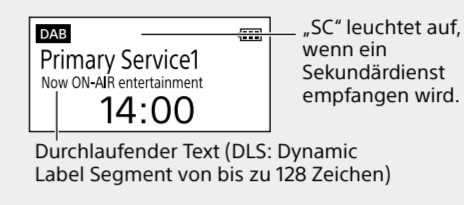
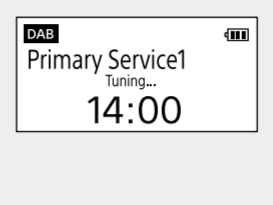
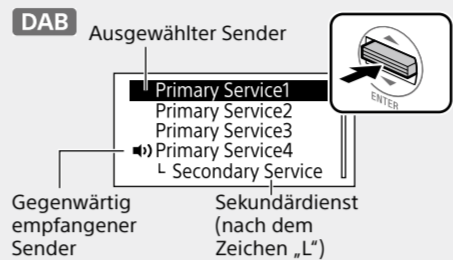
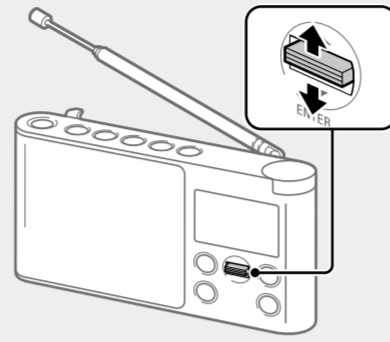


Tipp

- Selbst wenn Sie „Later“ auf dem Bildschirm „Get FM station name“ wählen, werden UKW-Sendernamen empfangen und im Gerät gespeichert, während Sie Sendungen hören.
• UKW-Sendernamen werden je nach dem Sender eventuell nicht übertragen.

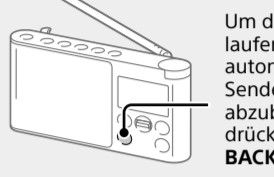
Wählen Sie den gewünschten Sender oder Service aus.

Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um eine Auswahl zu treffen.



Info zum automatischen UKW-Sendersuchvorgang

Sie können den automatischen UKW-Sendersuchvorgang, der nach der erstmaligen Auswahl der UKW-Funktion beginnt, abbrechen. Wenn Sie jedoch einen Sender nach der Senderliste einstellen wollen, müssen Sie die automatische UKW-Sendersuche durchführen.

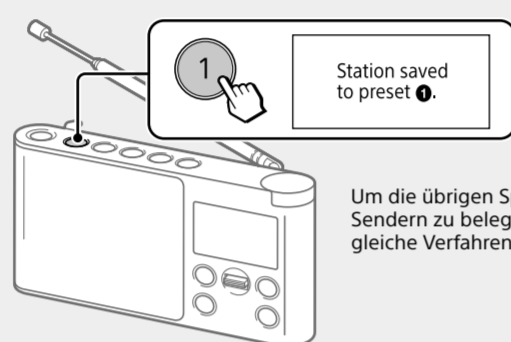


Belegen der Speichertasten mit Sendern

Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern möchten.



Halten Sie die gewünschte Speichertaste (1-5) gedrückt, bis „Station saved to preset x.“ auf dem Display erscheint.



Beispiel: Zuweisen eines Senders zu der Speichertaste 1.

Um die übrigen Speichertasten mit weiteren Sendern zu belegen, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

So ändern Sie die Tastenbelegung

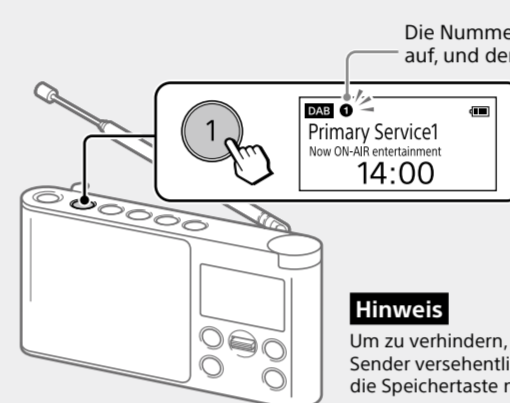
- 1 Stellen Sie einen neuen Sender ein.
2 Halten Sie die Speichertaste, deren Inhalt geändert werden soll, gedrückt, bis „Station saved to preset x.“ auf dem Display erscheint.
Der zuvor zugewiesene Sender der gewählten Taste wird durch den neuen Sender ersetzt.

Tipp

Die Tastenbelegungsinformation bleibt auch nach der Durchführung einer automatischen DAB- oder UKW-Sendersuche im Speicher des Radios erhalten.

Hören eines zugewiesenen Senders

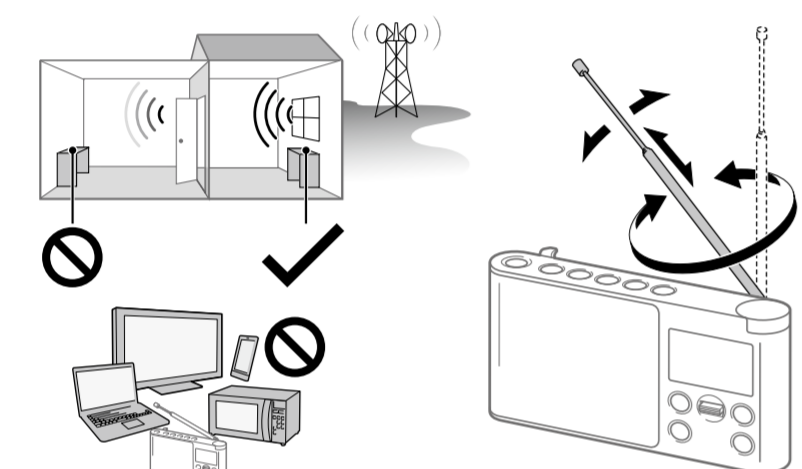
Drücken Sie die gewünschte Speichertaste (1-5).



Hinweis

Um zu verhindern, dass der zugewiesene Sender versehentlich geändert wird, halten Sie die Speichertaste nicht gedrückt.

So verbessern Sie den DAB/UKW-Radioempfang

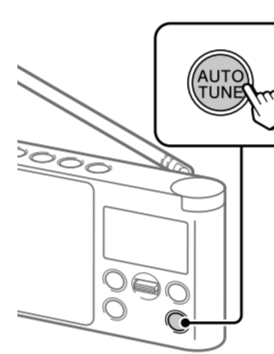


Hinweis

Wenn Sie die Antenne einstellen, halten Sie sie unbedingt am unteren Teil. Die Antenne kann beschädigt werden, wenn Sie sie gewaltsam bewegen, während Sie sie am oberen Teil halten.

So erstellen Sie eine neue DAB/UKW-Senderliste

Wenn Sie in eine andere Region umgezogen sind, führen Sie die automatische DAB- und UKW-Sendersuche erneut durch. Wählen Sie die Funktion DAB oder UKW, und drücken Sie dann AUTO TUNE.



Hinweise

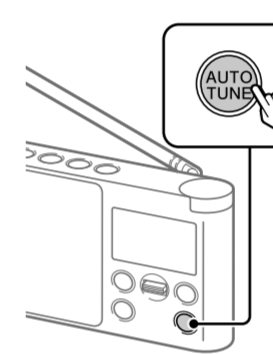
- Die gegenwärtig gespeicherte Senderliste wird gelöscht, sobald die automatische Sondersuche beginnt.
• Wenn das Setup-Menü angezeigt wird, erfolgt keine automatische Sondersuche, selbst wenn AUTO TUNE gedrückt wird.

Hinweis zur automatischen UKW-Sendersuche

Wählen Sie unbedingt „By station list“ in „FM tune mode“, bevor Sie die automatische UKW-Sendersuche starten. Wenn „Manual tune“ gewählt wird, beginnt statt dessen der Sondersuchlauf. Einzelheiten finden Sie unter „Setup-Menü-Optionen“.

So suchen Sie UKW-Sender (Sendersuchlauf)

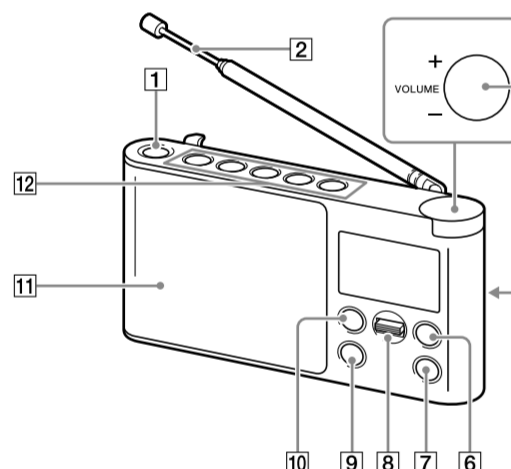
Sie können das Frequenzband in 0,05-MHz-Schritten nach empfangbaren UKW-Sendern abtasten. Das Radio wird bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen oder an einem sehr feuchten Ort benutzt.



Tipp

- Sie können UKW-Sender auch suchen, indem Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten verschieben und gedrückt halten, nachdem Sie die Funktion UKW gewählt haben.
• Drücken Sie BACK, um den UKW-Sendersuchlauf anzuhalten.

Lage der Teile und Bedienelemente

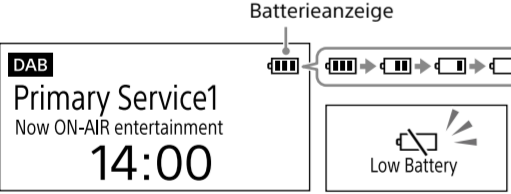


- 1 Taste O (Ein-Aus)
2 Antenne
3 Lautstärkeregler
4 Buchse (Kopfhörer)
5 Buchse DC IN
6 Taste DAB/FM
7 Taste AUTO TUNE
8 Jog-Hebel
9 Taste BACK
10 Taste MENU
11 Lautsprecher
12 Speichertasten

* Die Speichertaste 6 besitzt einen Tastpunkt.

Batterieanzeige

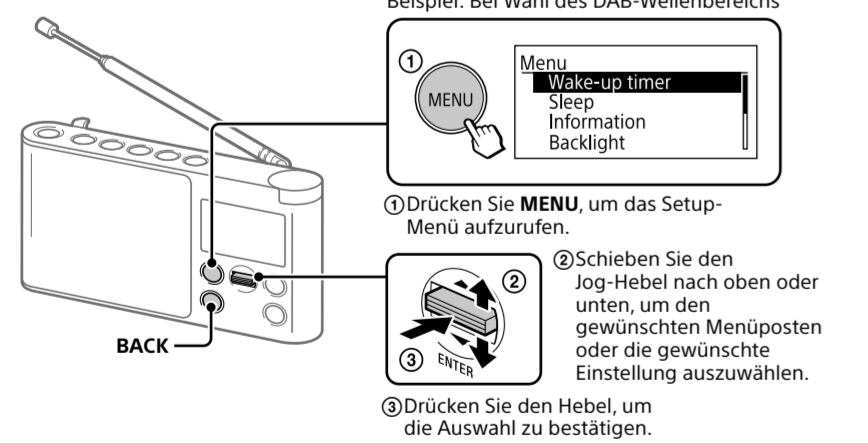
Die Batterieanzeige leuchtet auf, wenn das Gerät mit Batterien betrieben wird. Der verbleibende Batteriegelstand wird in 5 Stufen angezeigt.



Ersetzen Sie alle Batterien durch neue, wenn die Batterie-Warmmeldung blinkt.

Setup-Menü-Optionen

Beispiel: Bei Wahl des DAB-Wellenbereichs



So gehen Sie zur höheren Menüebene zurück

Drücken Sie BACK.

So schließen Sie das Setup-Menü

Drücken Sie MENU erneut.

Wake-up timer

Schließen Sie unbedingt das Netzteil an, wenn Sie den Wecktimer benutzen. Der Wecktimer kann nicht bei Batteriebetrieb des Gerätes benutzt werden.

Enable: Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Wecktimer benutzen.

Disable: Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Wecktimer nicht benutzen.

Wake-up timer setting: Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Wecktimer einstellen. Sie können den Wecktimer wie folgt einstellen.

- 1 Wählen Sie „Timer setting“, und stellen Sie die Stunde und Minute ein.

2 Wählen Sie „Wake station“, und stellen Sie einen Sender ein.

Bei Einstellung auf den zuletzt empfangenen Sender

3 Wählen Sie „Volume setting“, und stellen Sie die Lautstärke mit dem Jog-Hebel ein.

Nachdem Sie die Lautstärke eingestellt haben, drücken Sie BACK, bis das Menü „Wake-up timer“ wieder auf dem Display erscheint.

4 Wählen Sie „Enable“, und drücken Sie dann den Jog-Hebel.

Wenn der Wecktimer aktiviert wird, leuchtet im Display auf.

Sleep

Das Radio schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus. Wählen Sie die gewünschte Timereinstellung (Minuten) unter folgenden aus: Off (deaktiviert), 15 min., 30 min., 45 min., 60 min.

Wenn der Ausschalttimer aktiviert wird, leuchtet „SLEEP“ im Display auf.

Information DAB

Zeigt Informationen zu dem Sender an, den Sie gerade hören. Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die folgenden Informationen durchlaufen zu lassen:

Channel: Kanal und Frequenz (Siehe die DAB-Frequenztabelle unter „Technische Daten“).

Multiplex name: Ensemble-Etikett (bis zu 16 Zeichen lang)

Service name: Sendernamen

PTY: PTY-Etikett (Siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“).

Bit rate: Bitrate

Signal level: Zeigt den Signalpegel des eingestellten DAB-Senders im Bereich von 0 (kein Signal) bis 100 (maximale Signalstärke) an.

Hinweis

Wenn kein Ensembleetikett oder Sendernamen vorhanden ist, bleibt der Platz für das Etikett oder den Namen leer. Falls kein PTY-Etikett vorhanden ist, erscheint „No PTY“ auf dem Display.

FM tune mode UKW

Wählen Sie den Abstimmmodus für UKW.

By station list: Sie können den gewünschten Sender von der durch automatische Sondersuche gespeicherten Liste von UKW-Sendern auswählen. Wenn Sie diese Option wählen, wechselt das Display zur UKW-Senderliste. Wählen Sie den gewünschten Sender aus der Liste aus.

Manual tune: Sie können die gewünschte UKW-Frequenz in 0,05-MHz-Schritten manuell einstellen. Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um die gewünschte Frequenz einzustellen. Im Modus „Manual tune“ können Sie den Sondersuchlauf verwenden (Einzelheiten dazu finden Sie unter „So suchen Sie UKW-Sender (Sendersuchlauf)“).

Edit FM station list UKW

Sie können die UKW-Senderliste bearbeiten.

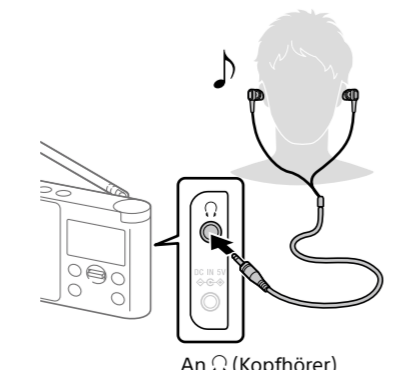
Get FM station name: Führen Sie diesen Vorgang durch, wenn Sie RDS-Informationen, wie z. B. Sendernamen, empfangen wollen. Wählen Sie „OK“, um den Suchlauf nach RDS-Daten zu starten.

Hinweise

- Setzen Sie „FM tune mode“ auf „By station list“, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
• Die gegenwärtig gespeicherten RDS-Informationen werden gelöscht, sobald der Suchlauf beginnt.
• Es kann lange dauern, bis alle verfügbaren RDS-Daten empfangen werden.

Hören über Kopfhörer

Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem Stereo- oder Mono*-Ministecker (nicht mitgeliefert) an.



Delete FM station:

Sie können unerwünschte Sender von der UKW-Senderliste löschen.

- 1 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um den zu löschenden Sender auszuwählen, und drücken Sie dann den Hebel.
2 Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten auf „OK“, und drücken Sie dann den Jog-Hebel.

Add FM station:

Wenn Sie einen manuell eingestellten Sender hören, können Sie den Sender der UKW-Senderliste hinzufügen. Wählen Sie „OK“, um den Sender der Liste hinzuzufügen. Stellen Sie „FM tune mode“ unbedingt auf „Manual tune“ ein, bevor Sie diese Option benutzen.

Backlight

Auto: Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch aus, wenn 30 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.

Always ON: Die Hintergrundbeleuchtung ist ständig eingeschaltet.

Time

Set time: „Auto (DAB)“ wird standardmäßig eingestellt. Dadurch kann die Uhr mit den empfangenen DAB-Daten synchronisiert werden. Wählen Sie „Time setting“, um die Uhr mithilfe des Jog-Hebels manuell einzustellen.

12H/24H: Wählen Sie entweder den 12- oder den 24-Stunden-Modus als Uhrzeitmodus.

Beep

Wählen Sie „On“, um den bei der Bedienung des Radios erzeugten Piepton zu aktivieren.

DAB manual tune DAB

Falls der DAB-Empfang bei automatischer DAB-Sendersuche schlecht ist, versuchen Sie es mit manueller Abstimmung.

Schieben Sie den Jog-Hebel nach oben oder unten, um den gewünschten DAB-Kanal auszuwählen, und drücken Sie dann den Hebel.

Das Radio beginnt mit der Abstimmung des ausgewählten Kanals nach empfangbaren Sendern.

Tipp

Der durch manuelle Abstimmung empfangene neue Sender wird in der DAB-Senderliste gespeichert.

Initialize

Wählen Sie „OK“, um das Radio auf die Werksvorgaben zurückzusetzen. Alle Einstellungen, die DAB- und UKW-Senderlisten sowie die Belegungsinformationen der Speichertasten werden gelöscht.

Hinweise

- Setzen Sie „FM tune mode“ auf „By station list“, bevor Sie diesen Vorgang durchführen.
• Die gegenwärtig gespeicherten RDS-Informationen werden gelöscht, sobald der Suchlauf beginnt.
• Es kann lange dauern, bis alle verfügbaren RDS-Daten empfangen werden.
• Wenn Sie einen Kopfhörer an das Radio anschließen, verwenden Sie ein Kopfhörerkabel mit einem Stereo-Minstecker (3-polig) oder einem Mono-Minstecker (2-polig). Wenn Sie einen Kopfhörer mit einem anderen Steckertyp verwenden, können Störgeräusche auftreten, oder es kann kein Ton zu hören sein.
• Kompatible Steckertypen: 1 Ring Mono-Minstecker, 2 Ringe Stereo-Minstecker, 3 oder mehr Ringe.
• Andere Steckertypen können nicht verwendet werden.
• Wenn Sie eine Stereoanlage mit einem Mono-Kopfhörer abhören, hören Sie nur den Ton des linken Kanals.

Beibehalten eines mäßigen Lautstärkepegels

Das Radio begrenzt die maximale Lautstärke, damit Sie den Ton bei der Verwendung von Kopfhörern mit einem gemäßigten Lautstärkepegel hören. Wenn Sie einen Lautstärkepegel einstellen, der den festgelegten Pegel überschreitet, wird die Meldung „Check The Volume Level“ angezeigt.



Info zu RDS-Funktionen

Was ist RDS?

Das 1987 von der European Broadcasting Union (EBU) eingeführte Radiodaten System (RDS) gestattet den Empfang von Informationen, wie z. B. Sendernamen, über das 57-KHz-Hilfsstrahlsignal von UKW-Sendungen. Die Verfügbarkeit von RDS-Daten ist jedoch je nach Empfangsbedingungen unterschiedlich. RDS-Informationen u. U. nicht immer empfangen werden.

Verwendung der RDS-Funktionen

Dieses Radio unterstützt die folgenden RDS-Funktionen.

Table with 2 columns: RDS-Funktion, Beschreibung. Includes Sendernamenanzeige, RT (Radiotext).

Vorsichtsmaßnahmen

- Betreiben Sie das Gerät nur mit den in „Technische Daten“ angegebenen Stromquellen.
• Mischen Sie keine alten Batterien mit neuen oder Batterien unterschiedlicher Typen.
• Prüfen Sie das Datum ausgetauschter Batterien.
• Prüfen Sie die Halbarkeitsdaten am den Batterien, und wenn das Datum überschritten ist, ersetzen Sie die Batterien durch neue.
• Prüfen Sie die Lautstärkepegel vor dem Gebrauch.
• Benutzen Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 40°C.
• Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Stößen aus.
• Benutzen Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 40°C.
• Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen oder Gewalt aus.
• Prüfen Sie die Lautstärkepegel vor dem Gebrauch.
• Benutzen Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 40°C.
• Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Sand, Staub oder mechanischen Stößen aus.
• Benutzen Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 40°C.
• Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen oder Gewalt aus.

Störungsbehebung

Sollten nach der Durchführung der folgenden Kontrollen noch Probleme vorhanden sein, konsultieren Sie Ihren Sony-Händler. Das Display ist dunkel, oder es erscheinen keine Anzeigen. Das Radio wird bei sehr hohen oder niedrigen Temperaturen oder an einem sehr feuchten Ort benutzt.

Sehr schwacher oder unterbrochener Ton, oder unbefriedigender Empfang.

- Wenn Sie sich in einem Gebäude befinden, stellen Sie das Gerät in der Nähe eines Fensters auf.
• Ziehen Sie die Antenne aus, und stellen Sie Länge und Winkel für optimalen Empfang ein.
• Prüfen Sie die Lautstärkepegel vor dem Gebrauch.
• Prüfen Sie die Halbarkeitsdaten am den Batterien, und wenn das Datum überschritten ist, ersetzen Sie die Batterien durch neue.
• Prüfen Sie die Lautstärkepegel vor dem Gebrauch.
• Benutzen Sie das Gerät innerhalb eines Temperaturbereichs von 0°C bis 40°C.

Der Akku wird sehr schnell erschöpft.

- Überprüfen Sie die in „Technische Daten“ angegebene voraussichtliche Batterienutzungsdauer, und schalten Sie das Radio unbedingt aus, wenn Sie es nicht benutzen.

Meldungen

Low Battery (blinkt, und die Stromversorgung wird ausgeschaltet). Die Batterien sind erschöpft. Ersetzen Sie alle Batterien durch neue.

No preset

- Es ist kein Sender im ausgewählten Wellenbereich (DAB oder UKW) unter der gedrückten Taste abgespeichert worden. Service not available. Der ausgewählte Sender oder Service wird gegenwärtig nicht ausgestrahlt.

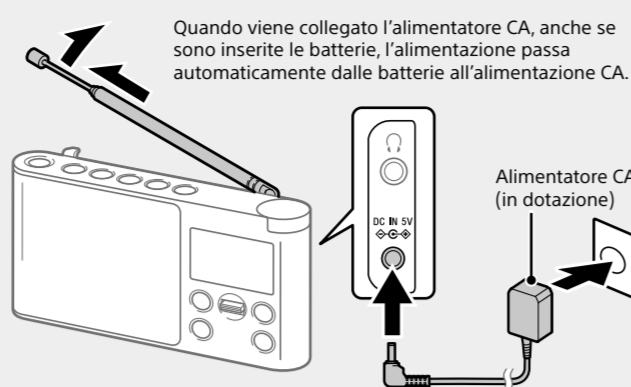
Technische Daten

Table with 4 columns: Kanal, Frequenz, Kanal, Frequenz. Includes frequency ranges for DAB, UKW, and external power source details.

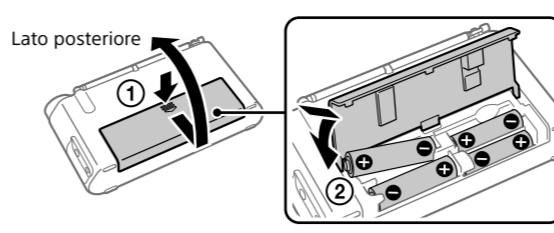
Abmessungen: Ca. 180 mm x 95 mm x 36 mm (B/H/T) ohne vorspringende Teile und Bedienelemente. Gewicht: Ca. 430 g inkl. Batterien.

Preparativi

1 Collegare l'alimentatore CA o inserire quattro batterie. Quindi, allungare l'antenna.



Per usare l'unità a batterie

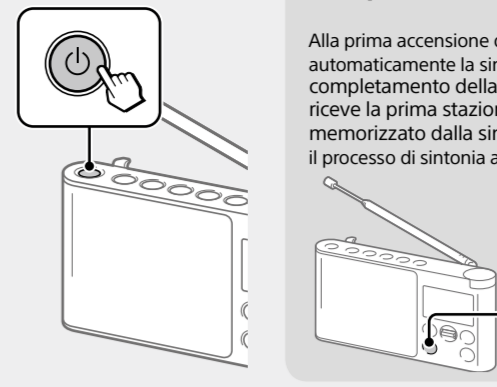


Per usare l'unità alimentata dalle batterie, scollegare il connettore dell'alimentatore CA dalla presa DC IN. L'unità non può essere alimentata dalle batterie se il connettore dell'alimentatore CA è collegato alla presa DC IN.

Suggerimenti

- La retroilluminazione si disattiverà se non viene eseguita alcuna operazione per circa 30 secondi per minimizzare il consumo energetico.
- Si consiglia l'uso di batterie alcaline. L'uso di batterie al manganese non è consigliato, in quanto tali batterie hanno una durata estremamente breve.

2 Accendere la radio.

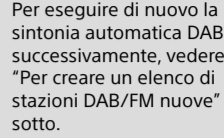


Alla prima accensione della radio

Alla prima accensione della radio, viene eseguita automaticamente la sintonia automatica DAB. Al completamento della sintonia automatica DAB, la radio riceve la prima stazione nell'elenco delle stazioni DAB memorizzato dalla sintonia automatica DAB. Per annullare il processo di sintonia automatica DAB, premere **BACK**.

Suggerimento

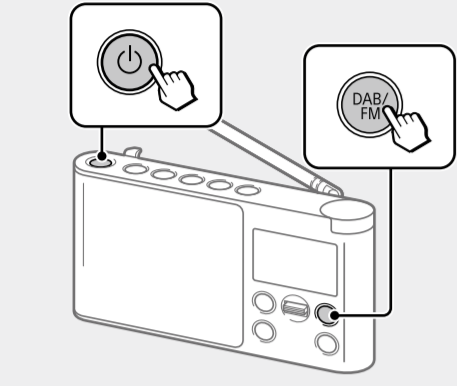
Per eseguire di nuovo la sintonia automatica DAB successivamente, vedere "Per creare un elenco di stazioni DAB/FM nuove" sotto.



Per annullare il processo di sintonia automatica mentre è in corso, premere **BACK**.

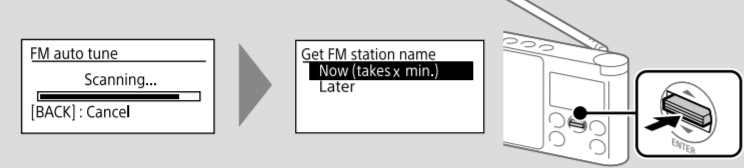
Ascolto della radio

1 Accendere la radio, quindi selezionare la funzione DAB o FM.



Alla prima selezione della funzione FM

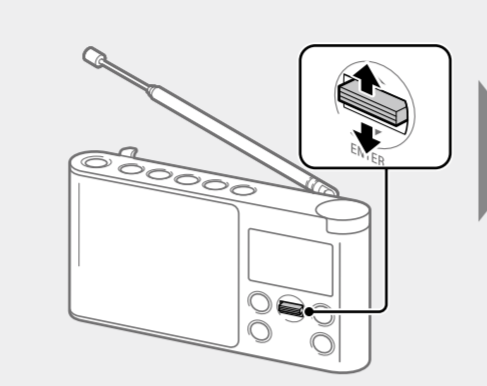
Alla prima selezione della funzione FM, viene eseguita automaticamente la sintonia automatica FM.



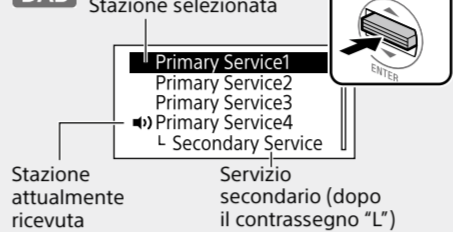
- Suggerimenti**
- Anche se si seleziona "Later" nella schermata "Get FM station name", i nomi delle stazioni FM vengono ricevuti e memorizzati nell'unità durante l'ascolto delle trasmissioni.
 - I nomi delle stazioni FM potrebbero non essere trasmessi, secondo la stazione.

Vedere "Opzioni del menu di impostazione" per la sintonia manuale.

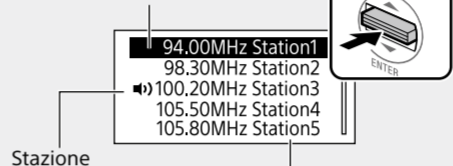
2 Selezionare la stazione o il servizio desiderato.



Stazione selezionata



Stazione attualmente ricevuta



Nome della stazione*

Primary Service1
14:00

Primary Service1
Now ON-Air entertainment
14:00

Primary Service1
Now ON-Air entertainment
14:00

Primary Service1
Now ON-Air entertainment
14:00

Primary Service1
Now ON-Air entertainment
14:00

SC si illumina quando si riceve un servizio secondario.

Testo in scorrimento (DLS: Segmento di etichetta dinamica fino a 128 caratteri)

* Visualizzato solo quando i dati RDS sono stati ricevuti.

Nome della stazione*

Testo in scorrimento (RT: Testo radio fino a 64 caratteri)*

Il processo di sintonia automatica FM

È possibile annullare il processo di sintonia automatica FM che ha inizio la prima volta che si seleziona la funzione FM. Tuttavia, per sintonizzare le stazioni in base all'elenco delle stazioni, è necessario eseguire la sintonia automatica FM. Per i dettagli su come eseguire la sintonia automatica FM in un secondo momento, vedere "Per creare un elenco di stazioni DAB/FM nuove".

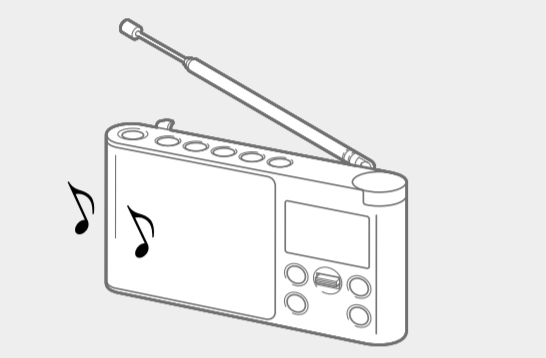


Per annullare il processo di sintonia automatica mentre è in corso, premere **BACK**.

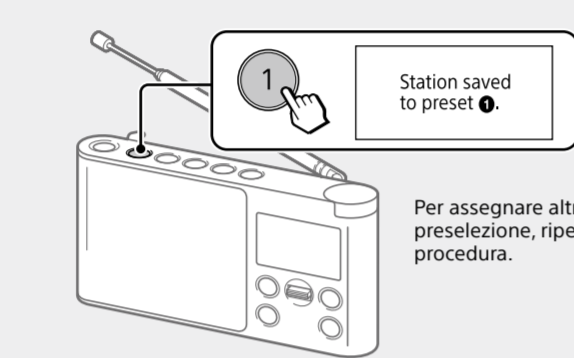
Assegnazione delle stazioni ai tasti di preselezione

1 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare.

Seguire i punti di "Ascolto della radio", sopra.



2 Tenere premuto il tasto di preselezione desiderato (1-5) finché sul display non appare "Station saved to preset x".



Esempio: Assegnazione di una stazione al tasto di preselezione "1"

Per assegnare altre stazioni ai restanti tasti di preselezione, ripetere la medesima procedura.

Assegnare le stazioni preferite ai 5 tasti di preselezione. È possibile assegnare fino a 5 stazioni per ciascuna delle funzioni DAB e FM.

Per cambiare l'assegnazione ai tasti

- 1 Sintonizzare una stazione nuova.
- 2 Tenere premuto il tasto di preselezione che si desidera cambiare finché sul display non appare "Station saved to preset x". La stazione assegnata precedentemente sul tasto selezionato sarà sostituita da quella nuova.

Suggerimento

Le informazioni sull'assegnazione ai tasti rimangono nella memoria della radio anche dopo aver eseguito una sintonia automatica DAB e FM.

Ascolto di una stazione assegnata

Premere il tasto di preselezione desiderato (1-5).



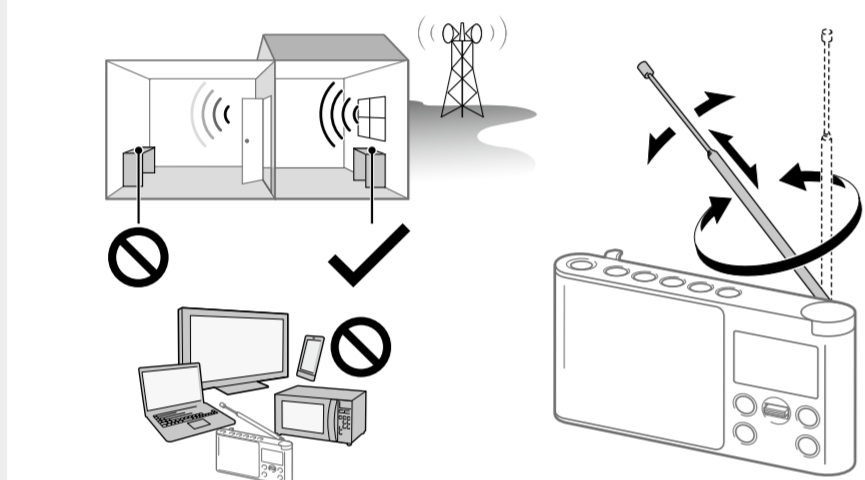
Il numero del tasto di preselezione si illumina e appare la schermata di ricezione.

Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione "1"

Nota

Per evitare che la stazione assegnata sia cambiata per errore, non tenere premuto il tasto di preselezione.

Per migliorare la ricezione radio DAB/FM

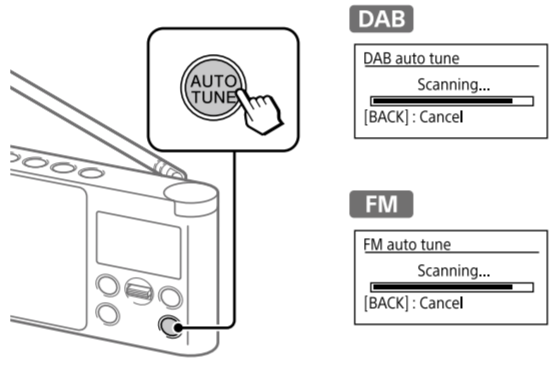


Nota

Quando si regola l'antenna, assicurarsi di afferrarla dalla parte inferiore. L'antenna si può danneggiare se la si sposta con forza eccessiva afferrandola dalla parte superiore.

Per creare un elenco di stazioni DAB/FM nuove

Se ci si è trasferiti in un'altra regione, eseguire di nuovo la sintonia automatica DAB e FM. Selezionare la funzione DAB o FM, quindi premere **AUTO TUNE**.



Note

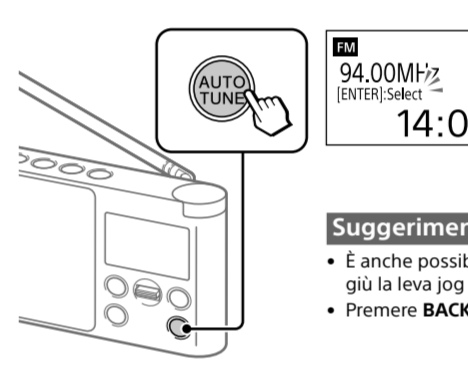
- L'elenco delle stazioni memorizzate attualmente sarà cancellato non appena avrà inizio il processo di sintonia automatica.
- Quando è visualizzato il menu di impostazione, la sintonia automatica non viene eseguita neppure premendo **AUTO TUNE**.

Nota sulla sintonia automatica FM

Assicurarsi di selezionare "By station list" in "FM tune mode" prima di avviare la sintonia automatica FM. Quando è selezionato "Manual tune", si avvia invece la sintonia con scansione. Vedere "Opzioni del menu di impostazione" per i dettagli.

Per cercare le stazioni FM (sintonia con scansione)

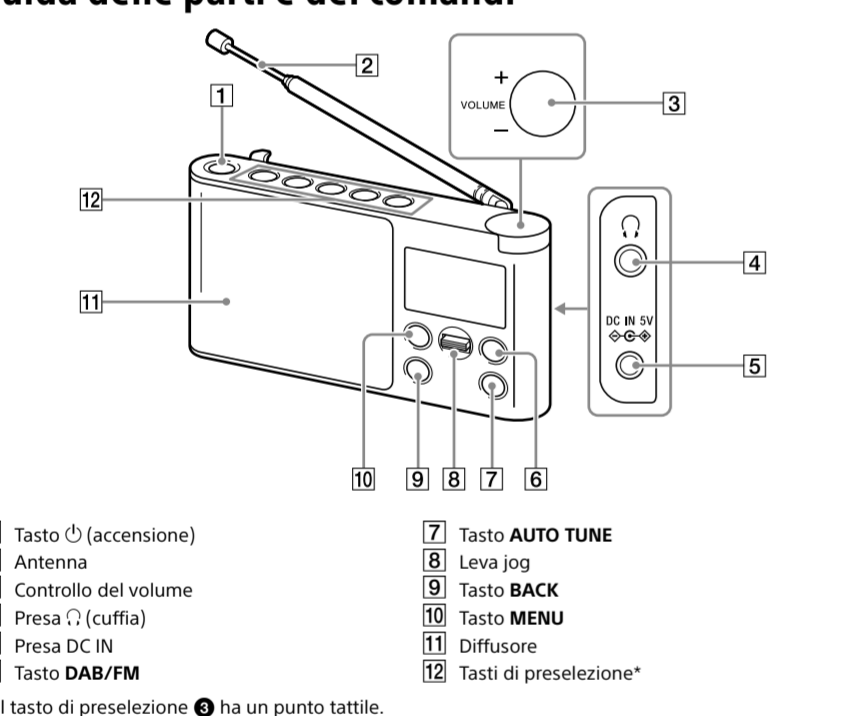
È possibile cercare le stazioni FM ricevibili in intervalli da 0,05 MHz. Selezionare la funzione FM, quindi premere **AUTO TUNE**. Assicurarsi di selezionare "Manual tune" in "FM tune mode" (vedere "Opzioni del menu di impostazione") prima di usare questa funzione.



Suggerimenti

- Se si trova una stazione ricevole, "ENTER>Select" appare sul display. Premere la leva jog per ricevere la stazione. (Se non si preme la leva jog entro 3 secondi, la ricerca ricomincerà.)
- Anche possibile cercare le stazioni FM facendo scorrere su o giù la leva jog dopo aver selezionato la funzione FM.
- Premere **BACK** per interrompere la ricerca delle stazioni FM.

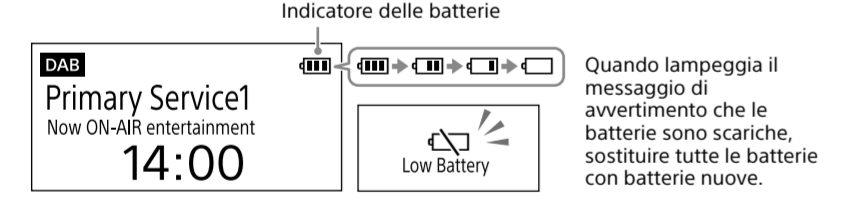
Guida delle parti e dei comandi



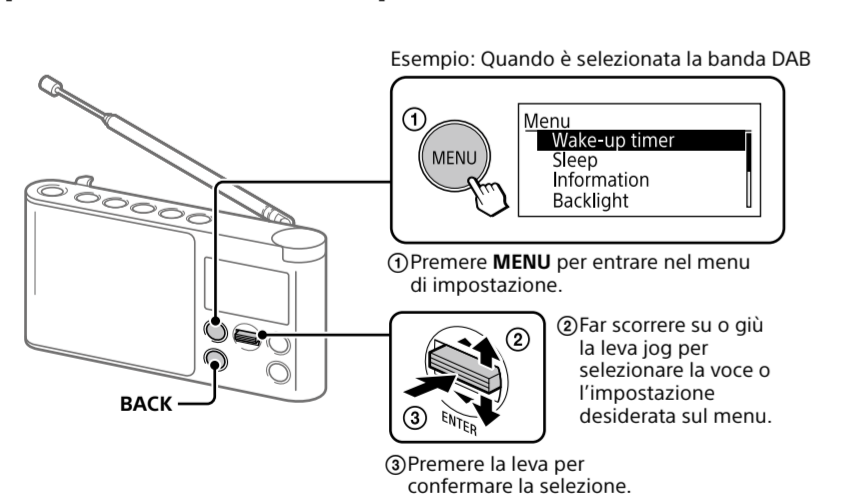
- 1 Tasto (accensione)
- 2 Antenna
- 3 Controllo del volume
- 4 Presa DC IN
- 5 Tasto DAB/FM
- 6 Tasto di preselezione (ha un punto tattile).
- 7 Tasto AUTO TUNE
- 8 Leva jog
- 9 Tasto BACK
- 10 Tasto MENU
- 11 Diffusore
- 12 Tasti di preselezione*

Indicatori delle batterie

L'indicatore delle batterie si illumina quando si utilizza l'unità alimentata a batterie. Il livello di carica restante delle batterie è visualizzato in 5 livelli.



Opzioni del menu di impostazione



Per ritornare al livello superiore del menu

Premere **BACK**.

Per uscire dal menu di impostazione

Premere di nuovo **MENU**.

Wake-up timer

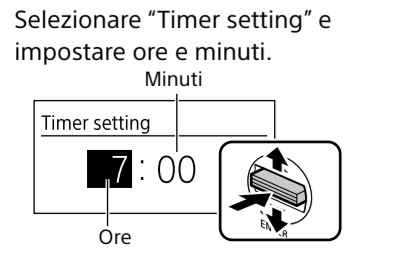
Assicurarsi di collegare l'alimentatore CA quando si utilizza il timer di accensione. Il timer di accensione non può essere utilizzato quando l'unità è alimentata dalle batterie.

Enable: Selezionare questa opzione quando si utilizza il timer di accensione.

Disable: Selezionare questa opzione quando non si utilizza il timer di accensione.

Wake-up timer setting: Selezionare questa opzione quando si imposta il timer di accensione. Per impostare il timer di accensione, procedere come segue.

1 Selezionare "Timer setting" e impostare ore e minuti.



2 Selezionare "Wake station" e impostare una stazione.

Per impostare l'ultima stazione ricevuta

3 Selezionare "Volume setting" e regolare il volume usando la leva jog.

Una volta selezionata l'impostazione, premere **BACK** finché il display non torna a visualizzare il menu "Wake-up timer".

4 Selezionare "Enable", quindi premere la leva jog.

Quando il timer di accensione è impostato, si illumina sul display.

Sleep

La radio si spegne automaticamente dopo che è trascorso un tempo impostato. Selezionare l'impostazione desiderata del timer (minuti) da quella seguente:

Off (disattivato): 15 min., 30 min., 45 min., 60 min.

Quando il timer di autospegnimento è impostato, "SLEEP" si illumina sul display.

Information DAB

Visualizza informazioni sulla stazione che si sta ascoltando. Far scorrere su o giù la leva jog per scorrere attraverso le seguenti informazioni:

Channel: Canale e frequenza (vedere la tabella delle frequenze DAB in "Dati tecnici")

Multiple name: Etichetta di ensemble (fino a 16 caratteri)

Service name: Nome della stazione

PTY: Etichetta PTY (vedere "PTY (tipo di programma)" in "Dati tecnici")

Bit rate: Velocità di trasmissione

Signal level: Visualizza il livello del segnale della stazione DAB che si sta ascoltando, variando da 0 (nessun segnale) a 100 (segnale massimo).

Nota

Se non c'è un'etichetta di ensemble o un nome della stazione, lo spazio per l'etichetta o il nome sarà vuoto. Se l'etichetta PTY non è presente, sul display appare "No PTY".

FM tune mode FM

Selezionare il modo di sintonia per FM.

By station list: È possibile selezionare la stazione desiderata dall'elenco delle stazioni FM memorizzato con la sintonia automatica.

Selezionando questa opzione, il display visualizza l'elenco delle stazioni FM. Selezionare la stazione desiderata dall'elenco.

Manual tune: È possibile sintonizzare manualmente la frequenza FM desiderata in passi da 0,05 MHz. Far scorrere su o giù la leva jog per sintonizzare la frequenza desiderata. Nel modo "Manual tune", è possibile usare la funzione di sintonia con scansione (vedere "Per cercare le stazioni FM (sintonia con scansione)" per i dettagli).

Edit FM station list FM

È possibile modificare l'elenco delle stazioni FM.

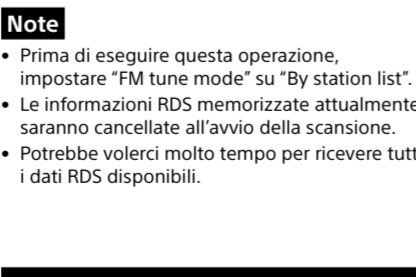
Get FM station name: Eseguire questa operazione quando si desidera ricevere le informazioni RDS come i nomi delle stazioni. Selezionare "OK" per avviare la scansione dei dati RDS.

Nota

- Prima di eseguire questa operazione, impostare "FM tune mode" su "By station list".
- Le informazioni RDS memorizzate attualmente saranno cancellate all'avvio della scansione.
- Potrebbe volerci molto tempo per ricevere tutti i dati RDS disponibili.

Ascolto con la cuffia

Collegare la cuffia che ha una minispina stereo o monofonica (non in dotazione).



Nota

Quando si collega la cuffia all'unità, usare la cuffia con una minispina stereo (a 3 poli) o monofonica (a 2 poli). Se si usa la cuffia con una spina di altro tipo, si potrebbero avvertire disturbi e interferenze, oppure potrebbe non venire emesso alcun suono.

Tipi di spina compatibili



Altri tipi di spina non possono essere usati.

* Quando si ascolta il suono stereo usando la cuffia monofonica, si sentirà il suono solo dal canale sinistro.

Delete FM station:

È possibile cancellare qualsiasi stazione indesiderata dall'elenco delle stazioni FM.

1 Far scorrere su o giù la leva jog per selezionare la stazione da cancellare, quindi premere la leva.

2 Far scorrere su o giù la leva jog fino a "OK", quindi premere la leva jog.

Add FM station: Quando si ascolta una stazione sintonizzata manualmente, è possibile aggiungere la stazione all'elenco delle stazioni FM. Selezionare "OK" per aggiungere la stazione all'elenco. Prima di usare questa opzione, assicurarsi di impostare "FM tune mode" su "Manual tune".

Backlight

Auto: La retroilluminazione si disattiverà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per circa 30 secondi.

Always ON: La retroilluminazione rimane sempre attiva.

Time

Set time: "Auto (DAB)" è impostato come impostazione predefinita. Ciò consente all'orologio di sincronizzarsi con i dati DAB che vengono ricevuti. Selezionare "Time setting" per impostare manualmente l'orologio usando la leva jog.

12H/24H: Selezionare il modo di visualizzazione dell'orologio, l'orologio a 12 ore o l'orologio a 24 ore.

Beep

Selezionare "On" per attivare il suono del segnale acustico quando si aziona la radio.

DAB manual tune DAB

Se la ricezione DAB con sintonia automatica è scarsa, provare la sintonia manuale.

Far scorrere su o giù la leva jog per selezionare il canale DAB desiderato, quindi premere la leva.

La radio avvia la scansione per le stazioni ricevibili nel canale selezionato.

Suggerimento

La nuova stazione radio ricevuta mediante sintonia manuale viene memorizzata nell'elenco delle stazioni DAB.

Initialize

Selezionare "OK" per inizializzare la radio sulle impostazioni predefinite in fabbrica. Verranno eliminate tutte le impostazioni, gli elenchi di stazioni DAB e FM e le informazioni sull'assegnazione dei tasti di preselezione.

Mantenimento di un livello moderato del volume

La radio limita il volume massimo, per consentire di ascoltare l'audio a un livello di volume moderato quando si utilizza la cuffia. Quando si prova a regolare il volume su un livello superiore a quello specificato, viene visualizzato il messaggio "Check The Volume Level".



Informazioni sulle funzioni RDS

Che cos'è l'RDS?

Introdotta nel 1987 dall'Unione europea di radiodiffusione (UER), lo standard RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), consente di ricevere informazioni quali i nomi delle stazioni tramite il segnale della sottoportante a 57 kHz delle trasmissioni FM. Tuttavia, la disponibilità dei dati RDS varia secondo la zona. Perciò potrebbe non essere sempre possibile ricevere le informazioni RDS.

Uso delle funzioni RDS

Questa radio supporta le seguenti funzioni RDS.

Funzione RDS	Descrizione
Display del nome della stazione	Visualizza il nome della stazione che si sta ascoltando.
RT (testo radio)	Visualizza le informazioni testuali a forma libera.

Precauzioni

- Usare l'unità solo con le fonti di alimentazione specificate in "Dati tecnici". Per il funzionamento a batterie, si consiglia di utilizzare quattro batterie alcaline LR6 (formato AA). Per il funzionamento a corrente alternata, usare solo l'alimentatore CA in dotazione. Non usare nessun altro tipo di alimentatore CA.
- Se non si usa l'alimentatore CA in dotazione si potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità, poiché la polarità delle spine di altri produttori potrebbe essere diversa.
- Non usare l'unità con le mani bagnate poiché si potrebbe causare un cortocircuito.
- Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie, né batterie di tipi diversi.
- Quando si prevede di non usare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere le batterie per evitare danni derivanti da eventuali perdite delle batterie e la corrosione.
- Se dopo la sostituzione delle batterie la radio non si accende, controllare che le batterie siano state inserite con l'orientamento corretto (●).
- Per un uso corretto, le batterie hanno una data di scadenza consigliata. Quando si usano batterie scadute, la durata delle batterie è estremamente breve. Controllare la data di scadenza delle batterie e, se sono scadute, sostituirle con batterie nuove.
- Accertarsi di non spruzzare l'acqua sull'unità. Questa unità non è impermeabile.
- In certe circostanze, specialmente quando l'aria è molto secca, non è raro sentire una scarica di elettricità statica o scossa, quando il proprio corpo viene a contatto con un altro oggetto, in questo caso gli auricolari che toccano gli orecchi. L'energia da questa scarica naturale è molto piccola e non viene emessa dal prodotto, ma piuttosto da una circostanza naturale ambientale.
- L'ascolto a volume alto per periodi di tempo prolungati può danneggiare l'udito. Prestare particolare attenzione durante l'ascolto in cuffia.
- Suoni improvvisi a volume molto alto possono danneggiare l'udito. Aumentare il volume in modo graduale. Prestare particolare attenzione durante l'ascolto in cuffia.
- Non utilizzare le cuffie mentre si cammina, si è alla guida di un'auto o una moto, in bicicletta ecc. Ciò può provocare incidenti stradali.
- La pressione eccessiva del suono dall'auricolare e dalla cuffia può causare la perdita dell'udito.

Se si hanno domande o problemi riguardanti l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Soluzione dei problemi

Se qualche problema persiste dopo aver eseguito i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Il display è oscurato o nessuna indicazione si visualizza.

• La radio viene usata a temperature molto alte o basse o in un posto con eccessiva umidità.

Audio molto debole o interrotto o ricezione insoddisfacente.

• Se si è in un edificio, ascoltare vicino a una finestra.

• Allungare l'antenna e regolare la lunghezza e l'angolazione per la ricezione migliore. Vedere "Per migliorare la ricezione radio DAB/FM" per i dettagli.

• Se un cellulare viene collocato vicino alla radio, si potrebbe sentire un rumore forte dalla radio. Allontanare il cellulare dalla radio.

La batteria si esaurisce molto rapidamente.

• Controllare la durata della batteria prevista indicata in "Dati tecnici" e assicurarsi di spegnere la radio quando non la si usa.

• Se un cellulare viene collocato vicino alla radio, si potrebbe sentire un rumore forte dalla radio. Allontanare il cellulare dalla radio.

Una stazione desiderata non può essere ricevuta quando si preme un tasto di preselezione.

• Si potrebbe aver tenuto premuto il tasto di preselezione su cui la stazione era assegnata, causando la sostituzione della stazione con una nuova. Assegnare di nuovo la stazione.

• I tasti di preselezione non possono essere usati quando è visualizzato il menu di impostazione.

Messaggi

Low Battery (lampeggia e la radio si spegne)

• Le batterie sono scariche. Sostituire tutte le batterie con batterie nuove.

Non preset

• Nessuna stazione nella banda selezionata (DAB o FM) è stata preselezionata sul tasto premuto.